

[Text]

**Mr. Bull:** As outlined earlier by the group that came in ahead of us, it does not stop any individual from applying to any band. That is basically what we have been faced with. A lot of people have tried to come onto our reserves.

**Mr. Penner:** But the amount of money distributed from the resources is not an expanding amount of money. You are indicating it is limited and at present, because of conditions in the resource sector, actually declining. You have more people coming in. So would you agree that what Bill C-31 is doing is actually pulling you in the direction of poverty for your people?

**Mr. Bull:** Exactly; at a faster pace.

• 1700

**Mr. Penner:** At the same time you are telling the committee that the Department of Indian Affairs has a certain attitude toward a resource-rich band, so-called—that terminology is very relative—and its attitude toward you is that you are already self-sufficient therefore you do not need any help. So you are being hit from two sides simultaneously.

**Mr. Bull:** Yes. We also have some information pertaining to what we should have received to date, if we were not a "have" band, because of the unilateral decision or interpretation by Indian Affairs.

**Mr. Penner:** I wanted the committee to understand a very special set of problems, swept aside with too much facility during the debate.

Lastly I want to ask about children whose parents are of different Indian nations so who do not qualify to be placed on the list of either Indian nation. Could you just explain what actually takes place here so we can understand it.

**Mr. Bull:** As it is right now, these babies are not registered in any band, neither the mother's or the father's band. In the Louis Bull Nation we have about 85. I am not sure about the Samson Nation.

**Chief Jim Omuhsoo (Samson Nation):** The chairman of the membership committee for our band, Leo Bruno is a council member. Before we proceed further, I might as well state now that we of the Samson Band are having differences with the minister. I would not want to make too many comments because it might jeopardize our position. But Leo has this kind of information about members.

**Mr. Penner:** You are saying that these are children who have status but do not qualify to be placed on the list of any one of the nations and consequently they are not eligible to receive any of the per capita distributions? They are going onto the general list and cannot become associated with any one nation and therefore derive the benefits that you argue is their birthright?

[Translation]

**M. Bull:** Comme l'a signalé plus tôt le groupe qui a comparu avant nous, cela n'empêche pas une personne de présenter une demande à n'importe quelle bande. C'est en gros le problème auquel nous avons été confronté. Bien des gens ont essayé de venir vivre dans nos réserves.

**M. Penner:** Toutefois, les paiements que vous faites à partir des ressources ne peuvent pas augmenter continuellement. Vous nous dites que cette somme est restreinte et qu'elle diminue même à l'heure actuelle étant donné la conjoncture dans le secteur primaire. Votre population ne cesse d'augmenter. Peut-on dire, dans ces conditions, que le projet de loi C-31 aura pour effet d'appauvrir votre peuple?

**M. Bull:** Exactement, et à un rythme accéléré.

**M. Penner:** Vous dites également au Comité que le ministère des Affaires indiennes a une attitude quelque peu différente vis-à-vis des bandes prétendument riches en ressources, c'est une expression discutable, et que son attitude en ce qui vous concerne est que puisque vous êtes autosuffisant, vous n'avez pas besoin d'aide. Donc, vous êtes pénalisé de deux façons.

**M. Bull:** Oui. Nous avons à cet égard des données sur le montant d'aide que nous aurions dû recevoir jusqu'à présent si nous n'étions pas une bande prétendument «riche», selon la décision ou l'interprétation unilatérale des Affaires indiennes.

**M. Penner:** Je tenais à attirer l'attention du Comité sur ce problème particulier qui n'a pas reçu suffisamment d'attention au cours du débat.

Mon dernier point a trait aux enfants dont les parents appartiennent à des nations indiennes différentes et qui ne peuvent ainsi être inscrits sur la liste ni de l'une, ni de l'autre. Pouvez-vous nous expliquer ce qui se passe exactement dans ces cas?

**M. Bull:** Dans l'état actuel des choses, les bébés ne sont inscrits ni à la bande de la mère, ni à la bande du père. Nous en comptons environ 85 pour la nation Louis Bull. Je ne sais pas ce qu'il en est pour la nation Samson.

**Le chef Jim Omuhsoo (Nation Samson):** Le président du comité sur l'appartenance de notre bande, Leo Bruno, est membre du conseil. Je profite de l'occasion pour souligner le fait que nous aussi, de la bande Samson, avons des désaccords avec le ministre. Je ne veux pas en dire trop sur ce sujet cependant parce que je ne veux pas nuire à notre position. En réponse à la question, Leo a les données sur les membres de la bande.

**M. Penner:** Vous voulez dire que malgré le fait que ces enfants soient des Indiens de droit, ils ne peuvent pas être inscrits à une nation quelconque et ainsi ne sont pas admissibles aux allocations per capita? Ils ne figurent qu'à la liste générale; ils ne peuvent pas être associés à une nation quelconque et ainsi ne peuvent pas toucher les avantages auxquels ils ont droit de par leur naissance.